

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EF) nr. 2568/98 af 30. november 1998 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 2569/98 af 30. november 1998 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	3
Kommissionens forordning (EF) nr. 2570/98 af 30. november 1998 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren	5
Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/98 af 30. november 1998 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld og af forskuddet	8
Kommissionens forordning (EF) nr. 2572/98 af 30. november 1998 om fastsættelse af importtold for korn	10
Kommissionens forordning (EF) nr. 2573/98 af 30. november 1998 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer	13
Kommissionens forordning (EF) nr. 2574/98 af 30. november 1998 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira	15
Kommissionens forordning (EF) nr. 2575/98 af 30. november 1998 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag II	17
Kommissionens forordning (EF) nr. 2576/98 af 30. november 1998 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	19
Kommissionens forordning (EF) nr. 2577/98 af 30. november 1998 om levering af vegetabilsk olie som fødevarerhjælp	21

Kommissionens forordning (EF) nr. 2578/98 af 30. november 1998 om levering af korn som fødevarehjælp	24
* Kommissionens forordning (EF) nr. 2579/98 af 30. november 1998 om opstilling af en liste over tekstilprodukter, for hvilke der ikke kræves noget oprindelsesbevis, når de overgår til fri omsætning i Fællesskabet	27
* Kommissionens forordning (EF) nr. 2580/98 af 30. november 1998 om ændring af forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelsen af nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter	31
* Kommissionens forordning (EF) nr. 2581/98 af 30. november 1998 om ændring af forordning (EF) nr. 1372/95 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for fjerkrækød	33
Kommissionens forordning (EF) nr. 2582/98 af 30. november 1998 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben	36
Kommissionens forordning (EF) nr. 2583/98 af 30. november 1998 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn	38
* Kommissionens direktiv 98/89/EF af 20. november 1998 om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 74/152/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger vedrørende konstruktivt bestemt maksimalhastighed for samt lad til landbrugs- og skovbrugstraktorer (!)	40

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2568/98

af 30. november 1998

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95 ⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15. 7. 1998, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. november 1998 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	204	42,9
	999	42,9
0709 90 70	052	78,3
	999	78,3
0805 20 10	204	60,8
	999	60,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	55,0
	999	55,0
0805 30 10	052	57,0
	388	48,1
	524	37,2
	528	53,4
	600	85,3
	999	56,2
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039
0808 20 50	060	19,4
	064	46,4
	400	85,2
	404	77,4
	999	58,1
	052	85,3
	064	58,6
	400	96,1
720	47,4	
999	71,9	

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2317/97 (EFT L 321 af 22. 11. 1997, s. 19). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2569/98
af 30. november 1998
om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1148/98⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2524/98⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2524/98 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for

tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 2524/98 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 159 af 3. 6. 1998, s. 38.

⁽³⁾ EFT L 317 af 26. 11. 1998, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. november 1998 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og rå sukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	— ECU/100 kg —	
1701 11 90 9100	42,35	(¹)
1701 11 90 9910	41,27	(¹)
1701 11 90 9950		(²)
1701 12 90 9100	42,35	(¹)
1701 12 90 9910	41,27	(¹)
1701 12 90 9950		(²)
	— ECU/1 % sakkarose × 100 kg —	
1701 91 00 9000	0,4604	
	— ECU/100 kg —	
1701 99 10 9100	46,04	
1701 99 10 9910	46,04	
1701 99 10 9950	46,04	
	— ECU/1 % sakkarose × 100 kg —	
1701 99 90 9100	0,4604	

(¹) Dette beløb anvendes for rå sukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

(²) Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2570/98

af 30. november 1998

om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1148/98⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren⁽³⁾, er restitutionen for 100 kilogram af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som udføres, lig med basisbeløbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til saccharose; dette indhold af saccharose, som konstateres for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95;

i henhold til artikel 17c i forordning (EØF) nr. 1785/81 skal basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforarbejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen med fradrag af en hundrededel af den gældende produktionsrestitution, der i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 25. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den kemiske industri⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/96⁽⁵⁾, gælder for de varer, som er nævnt i bilaget til den pågældende forordning;

med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som er udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitutionen være lig med en hundrededel af et beløb, som beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i områder uden undersedskud inden for Fællesskabet i den måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de noteringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fællesskabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande, som er godkendt til forædlingshandel;

anvendelsen af basisbeløbet kan indskrænkes til visse af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra f), g) og h), i forordningen omhandlede varer i uforarbejdet stand; restitutionens størrelse skal bestemmes for 100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhørende under KN-kode 1702 30 91, til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og til de med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske aspekter; for produkterne i litra f) og g) i nævnte stk. 1 ydes restitutionen kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95; for varerne i litra h) ydes restitutionen kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95;

ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned; de kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restitutionerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 159 af 3. 6. 1998, s. 38.

⁽³⁾ EFT L 214 af 8. 9. 1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT L 150 af 25. 6. 1996, s. 3.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

og h), i forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f), g)

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. november 1998 om fastsættelse af restitutioner ved udførelse i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— ECU/100 kg tørstof —
1702 40 10 9100	46,04 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	46,04 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	87,48 ⁽⁴⁾
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
1702 60 95 9000	0,4604 ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg tørstof —
1702 90 30 9000	46,04 ⁽²⁾
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
1702 90 60 9000	0,4604 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	0,4604 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	0,4604 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— ECU/100 kg tørstof —
2106 90 30 9000	46,04 ⁽²⁾
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
2106 90 59 9000	0,4604 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EF) nr. 2135/95). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95.

⁽²⁾ Gælder kun for de i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95 nævnte produkter.

⁽³⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT L 355 af 5. 12. 1992, s. 12).

⁽⁴⁾ Gælder kun for de i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95 nævnte produkter.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2571/98

af 30. november 1998

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld og af forskuddet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om bomuld, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1553/95⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1554/95 af 29. juni 1995 om fastsættelse af almindelige regler for støtteordningen vedrørende bomuld og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2169/81⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1419/98⁽³⁾, særlig artikel 3, 4 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 3 i forordning (EF) nr. 1554/95 fastsættes der en verdensmarkedspris for ikke-egreneret bomuld regelmæssigt på grundlag af de konstaterede verdensmarkedspriser for egreneret bomuld under hensyntagen til det historiske forhold mellem den fastlagte verdensmarkedspris for egreneret bomuld og den beregnede pris for ikke-egreneret bomuld; det historiske forhold blev fastlagt i artikel 1, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1201/89 af 3. maj 1989 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for bomuld⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1664/98⁽⁵⁾; hvis verdensmarkedsprisen ikke kan fastsættes, fastlægges prisen på grundlag af den sidste fastsatte frist;

i henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 1554/95 fastsættes verdensmarkedsprisen for egreneret bomuld for et produkt med visse egenskaber under hensyntagen til de højeste udbud og noteringer på verdensmarkedet blandt dem, der anses for at være repræsentative for markedets faktiske tendens; med henblik på denne fastsættelse udarbejdes der et gennemsnit for de udbud og noteringer, der konstateres på en eller flere europæiske børser for et produkt leveret cif en nordeuropæisk havn fra de forskellige leverandørlande, der anses for at være mest repræsen-

tative for den internationale handel; der er dog fastsat justeringer af disse kriterier ved fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for egreneret bomuld af hensyn til forskelle, der er begrundet i det leverede produkts kvalitet eller udbuddenes og noteringernes art; disse justeringer er fastsat i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1201/89;

anvendelsen af ovennævnte kriterier fører til fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld på nedennævnte niveau;

i artikel 5, stk. 3a, første afsnit i forordning (EF) nr. 1554/95 er det fastsat, at forskuddet på støtten er lig med målprisen nedsat med verdensmarkedsprisen samt en nedsættelse, der beregnes efter den formel, der anvendes ved overskridelse af den maksimale garantimængde, men på grundlag af den anslåede produktion af ikke-egreneret bomuld forhøjet med 15 %; den anslåede produktion for produktionsåret 1998/99 er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1844/98⁽⁶⁾; anvendelsen af denne metode fører til fastsættelse af forskuddet pr. medlemsstat på nedennævnte niveau —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld som omhandlet i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1554/95 fastsættes til 21,753 ECU/100 kg.

2. Forskuddet på støtten som omhandlet i artikel 5, stk. 3a, første afsnit i forordning (EF) nr. 1554/95 er:

- 48,830 ECU/100 kg for Spanien
- 47,767 ECU/100 kg for Grækenland
- 84,547 ECU/100 kg for de øvrige medlemsstater.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1998.

⁽¹⁾ EFT L 148 af 30. 6. 1995, s. 45.

⁽²⁾ EFT L 148 af 30. 6. 1995, s. 48.

⁽³⁾ EFT L 190 af 4. 7. 1998, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT L 123 af 4. 5. 1989, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT L 211 af 29. 7. 1998, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT L 240 af 28. 8. 1998, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2572/98
af 30. november 1998
om fastsættelse af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2519/98⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2; i nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending; dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif;

i henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet;

i Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn;

importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft; den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering for den i bilag II til forordning (EF) nr. 1249/96 omhandlede referencebørs i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse;

for at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden, for så vidt angår de flydende valutaer;

anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29. 6. 1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT L 315 af 25. 11. 1998, s. 7.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (ECU/ton)	Told ved indførsel ad luftvejene, pr. hav fra andre havne ^(?) (ECU/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	39,17	29,17
	af middelgod kvalitet ⁽¹⁾	49,17	39,17
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	42,50	32,50
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽²⁾	42,50	32,50
	af middelgod kvalitet	72,57	62,57
	af ringe kvalitet	93,06	83,06
1002 00 00	Rug	99,93	89,93
1003 00 10	Byg, til udsæd	99,93	89,93
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽²⁾	99,93	89,93
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	101,03	91,03
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽²⁾	101,03	91,03
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	99,93	89,93

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten for hård hvede af middelgod kvalitet som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 ECU/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 ECU/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvøes Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 14 eller 8 ECU/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 13. november 1998 til 27. november 1998)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	US barley 2
Notering (ECU/ton)	117,86	101,11	89,83	74,19	137,35 (*)	127,35 (*)	76,60 (*)
Præmie for Golfen (ECU/ton)	—	13,18	3,97	11,64	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (ECU/ton)	16,17	—	—	—	—	—	—

(*) Fob Duluth.

(**) Negativ præmie (*discount*) på 10 ECU pr. ton (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2. Fragt/omkostninger: Mexikanske Golf-Rotterdam: 10,98 ECU/ton; The Great Lakes-Rotterdam: 21,31 ECU/ton.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 ECU/ton (HRW2)
0,00 ECU/ton (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2573/98

af 30. november 1998

om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2348/96⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 er det fastsat, at De Kanariske Øers risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet; ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl. a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/94⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 825/98⁽⁴⁾, fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁶⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger

til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 961/98⁽⁸⁾;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til De Kanariske Øer fastsættes som anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 320 af 11. 12. 1996, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 296 af 17. 11. 1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 117 af 21. 4. 1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT L 135 af 8. 5. 1998, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. november 1998 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(ECU/ton)

Produktkode	Støttebeløb
Sleben ris (1006 30)	122,00
Brudris (1006 40)	27,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2574/98

af 30. november 1998

om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 562/98 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 er det fastsat, at Azorerne og Madeiras risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet; ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl.a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93 ⁽⁴⁾, fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1983/92 af 16. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende risprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1683/94 ⁽⁶⁾, er der fastsat bestemmelser, der supplerer eller fraviger bestemmelserne i ovennævnte forordning;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 ⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95 ⁽⁸⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 ⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 961/98 ⁽¹⁰⁾;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til Azorerne og Madeira fastsættes som anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 76 af 13. 3. 1998, s. 6.

⁽³⁾ EFT L 179 af 1. 7. 1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT L 238 af 23. 9. 1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 198 af 17. 7. 1992, s. 37.

⁽⁶⁾ EFT L 178 af 12. 7. 1994, s. 53.

⁽⁷⁾ EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽¹⁰⁾ EFT L 135 af 8. 5. 1998, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. november 1998 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira

(ECU/ton)

Produktkode	Støttebeløb	
	Destination	
	Azorerne	Madeira
Sleben ris (1006 30)	122,00	122,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2575/98

af 30. november 1998

om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/98⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5, litra a) og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f), g) og h), i nævnte forordning omhandlede produkter og EF-priserne udlignes ved en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer, der er angivet i bilaget til nævnte forordning i Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1352/98⁽⁴⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen fastsættes for hver måned pr. 100 kg af hvert af basisprodukterne;

artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1785/81 samt artikel 11 i den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, indebærer, at eksportrestitutionen for et produkt, der er iblandet en vare, ikke må være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand;

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 159 af 3. 6. 1998, s. 38.

⁽³⁾ EFT L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT L 184 af 27. 6. 1998, s. 25.

de restitutioner, der er fastsat i nærværende forordning, kan forudfastsættes; markedsituationen for de kommende måneder kan ikke forudses på nærværende tidspunkt;

de forpligtelser, der blev indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag II, kan bringes i fare ved forudfastsættelsen af høje restitutionssatser; der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer uden dermed at forhindre indgåelsen af langfristede kontrakter; fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre disse forskellige målsætninger;

artikel 4, stk. 5, litra b), i forordning (EF) nr. 1222/94 fastslår, at i mangel på bevis, som omtalt i artikel 4, stk. 5, litra a), i samme forordning, skal en nedsat eksportrestitution fastsættes, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/96⁽⁶⁾, for det anvendte basisprodukt i den for varen antagne produktionsperiode;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1222/94 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1998.

⁽⁵⁾ EFT L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT L 150 af 25. 6. 1996, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. november 1998 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag II

Produkt	Restitutionsatser i ECU/100 kg	
	i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
Hvidt sukker:		
— i medfør af artikel 4, stk. 5, litra b) i forordning (EF) nr. 1222/94	4,08	4,08
— i alle andre tilfælde	46,04	46,04

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2576/98

af 30. november 1998

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag IIKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 1587/96⁽²⁾, artikel 17, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c), d), e) og g) i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution; Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1352/98⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionsats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning
(EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert
af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for
hver måned;artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1222/94 bestemmer,
at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages
hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller
andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal
anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmel-
serne i forordningen om den fælles markedsordning i den
pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der
er nævnt i bilag A til den pågældende forordning, eller
dermed ligestillede produkter;i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
804/68 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret
inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis
denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne
mælk, opfylder visse betingelser, der er fastsat i artikel 1 i
Rådets forordning (EØF) nr. 987/68 af 15. juli 1968 om
fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til
skummetmælk, der er forarbejdet til kasein og kasei-
nater⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1435/
90⁽⁶⁾;Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15.
december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse
af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstil-
ling af konditorvarer, konsumis og andre levned-
smidler⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1982/
98⁽⁸⁾, godkender levering til industrier, der fremstiller
visse varer af smør og fløde til nedsatte priser;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de ba-
sisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EF) nr.
1222/94, nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68
og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forord-
ning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget til
denne forordning.2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de
produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men
ikke omfattes af bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1998.

⁽¹⁾ EFT L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 21.⁽³⁾ EFT L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.⁽⁴⁾ EFT L 184 af 27. 6. 1998, s. 25.⁽⁵⁾ EFT L 169 af 18. 7. 1968, s. 6.⁽⁶⁾ EFT L 138 af 31. 5. 1990, s. 8.⁽⁷⁾ EFT L 350 af 20. 12. 1997, s. 3.⁽⁸⁾ EFT L 256 af 18. 9. 1998, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. november 1998 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

(ECU/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutions-satser
ex 0402 10 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent (PG 2): a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501 b) for så vidt angår udførsel af andre varer	— 82,50
ex 0402 21 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3): a) for så vidt angår udførsel af varer, der i form af produkter, som er ligestillet med PG 3, indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 2571/97 b) for så vidt angår udførsel af andre varer	80,39 114,00
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6): a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 2571/97 b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover c) for så vidt angår udførsel af andre varer	61,00 177,25 170,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2577/98
af 30. november 1998
om levering af vegetabilsk olie som fødevarerhjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarerhjælpspolitik og fødevarerhjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevarerikkerheden ⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

Den nævnte forordning indeholder en liste over de lande og organer, der kan modtage fællesskabsbistand, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarerhjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarerhjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere vegetabilsk olie;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp ⁽²⁾; det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger;

for at sikre for et bestemt parti, at leveringerne kan gennemføres, bør de bydende have mulighed for at levere

enten rapsolie eller solsikkeolie; leveringen af hvert parti gives til den lavestbydende —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarerhjælp til de i bilaget anførte modtagere, skal der i Fællesskabet tilvejebringes vegetabilsk olie efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2519/97 og på de i bilaget anførte betingelser.

Leveringen omfatter tilvejebringelse af vegetabilsk olie produceret i Fællesskabet. Tilvejebringelsen kan ikke vedrøre et produkt, der er fremstillet og/eller emballeret efter proceduren for aktiv forædling.

Buddet skal omfatte enten rapsolie eller solsikkeolie. For at komme i betragtning skal buddet præcist anføre, hvilken type olie det vedrører.

Den bydende anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 166 af 5. 7. 1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 346 af 17. 12. 1997, s. 23.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.:** 1525/95.
2. **Modtager** ^(?): Peru.
3. **Modtagerens repræsentant:** Programa Nacional de Asistencia Alimentaria (PRONAA), av. Argentina 3017, El Callao (fax (55-14) 426 54 10).
4. **Bestemmelsesland:** Peru.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** vegetabilsk olie: dvs. enten raffineret rapsolie eller raffineret solsikkeolie.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 500.
7. **Antal partier:** 1.
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ^(?) ^(*) ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (III A 1 a) eller b)).
9. **Emballering:** se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (10.4 A, B og C 2).
10. **Etikettering eller mærkning** ^(?): se EFT C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (III A 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: spansk.
 - Yderligere angivelser: »Distribución gratuita« + »Fecha de caducidad: ...«.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** tilvejebringelse af raffineret vegetabilsk olie produceret i Fællesskabet.

Tilvejebringelsen kan ikke vedrøre et produkt, der er fremstillet og/eller emballeret efter proceduren for aktiv forædling.
12. **Forudset leveringsstadium:** frit bestemmelsessted ^(?).
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn.
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:** PRONAA's lager (se punkt 3).
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 28. 2. 1999.
 - anden frist: 14. 3. 1999.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: 18. - 31. 1. 1999.
 - anden frist: 1. - 14. 2. 1999.
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 15. 12. 1998.
 - anden frist: 5. 1. 1999.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 15 ECU/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾:

Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03 / 296 70 04 (udelukkende).
22. **Eksportrestitution:** —

Noter:

- (¹) Yderligere oplysninger: André Debongnie (tlf. (32-2) 295 14 65)
Torben Vestergaard (tlf. (32-2) 299 30 50).
- (²) Leverandøren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren eller hans repræsentant for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
- (³) Leverandøren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
- (⁴) Leverandøren leverer ved varens levering til modtageren eller hans stedfortræder følgende dokument:
— sanitært certifikat.
- (⁵) Uanset EFT C 114, af 29. 4. 1991, punkt III A 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
- (⁶) For at komme i betragtning skal der i budet præcist anføres, hvilken type af olie det vedrører.
- (⁷) Ud over bestemmelserne i artikel 14, nr. 3, forordning (EF) nr. 2519/97 må chartrede ikke være opført på nogen af de seneste fire kvartalslister over tilbageholdte fartøjer, der offentliggøres i henhold til Paris-memorandummet om havnestastkontrol (Rådets direktiv 95/21/EF (EFT L 157 af 7. 7. 1995, s. 1)).
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2578/98
af 30. november 1998
om levering af korn som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevarerikigheden⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 1, litra b), og ud fra følgende betragtninger:

Den nævnte forordning indeholder en liste over de lande og organer, der kan modtage fællesskabsbistand, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarehjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere korn;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal

leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp⁽²⁾; det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser samt den fremgangsmåde, der skal følges ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes korn efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2519/97 og på de i bilaget anførte betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Den bydende anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 166 af 5. 7. 1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 346 af 17. 12. 1997, s. 23.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.:** 1523/95.
2. **Modtager** (2): Peru.
3. **Modtagerens repræsentant:** Programa Nacional de Asistencia Alimentaria (PRONAA), av. Argentina 3017, El Callao (fax (55-14) 426 54 10).
4. **Bestemmelsesland:** Peru.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** mel af blød hvede.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 2 340.
7. **Antal partier:** 1.
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** (3) (4) (5): se EFT C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (II B 1 a)).
9. **Emballering** (7): se EFT C 267 af 13. 9. 1996, s. 1 (2.2 A 1 c), 2 c) og B 1).
10. **Etikettering eller mærkning** (6): se EFT C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (II B 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: spansk.
 - Yderligere angivelser: »Distribución gratuita«.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium:** frit bestemmelsessted (8).
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn, fob stuvet.
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:** PRONAA's lager (se punkt 3).
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: 28. 2. 1999.
 - anden frist: 14. 3. 1999.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: 18. - 31. 1. 1999.
 - anden frist: 1. - 14. 2. 1999.
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 15. 12. 1998.
 - anden frist: 5. 1. 1999.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 ECU/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** (1): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03 / 296 70 04 (excl.)
22. **Eksportrestitution** (4): restitutionen anvendelig den 27. 11. 1998, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2352/98 (EFT L 293 af 31.10.1998, s. 11).

Noter:

- (¹) Yderligere oplysninger: André Debongnie (tlf. (32-2) 295 14 65),
Torben Vestergaard (tlf. (32-2) 299 30 50).
- (²) Leverandøren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren eller hans repræsentant for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
- (³) Leverandøren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
- (⁴) Kommissionens forordning (EF) nr. 259/98 (EFT L 25 af 31.1.1998, s. 39) er gældende for eksportrestititionen. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 22 i dette bilag. Leverandørens opmærksomhed henledes på artikel 4, stk. 1, sidste afsnit, i nævnte forordning. Der fremsendes kopi af licensen, så snart udførselsangivelsen er antaget (fax (32-2) 296 20 05).
- (⁵) Leverandøren skal ved varens levering overbringe modtageren eller hans repræsentant følgende dokument:
— phytosanitært certifikat.
- (⁶) Uanset EFT C 114, punkt II B 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
- (⁷) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal leverandøren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
- (⁸) Ud over bestemmelserne i artikel 14, nr. 3, i forordning (EF) nr. 2519/97 må chartrede fartøjer ikke være opført på nogen af de seneste fire kvartalslister over tilbageholdte fartøjer, der offentliggøres i henhold til Paris-memorandummet om havnestatskontrol (Rådets direktiv 95/21/EF (EFT L 157 af 7. 7. 1995, s. 1)).
- (⁹) Melet skal være tilsat jern i forholdet 30 mg/kg.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2579/98

af 30. november 1998

om opstilling af en liste over tekstilprodukter, for hvilke der ikke kræves noget oprindelsesbevis, når de overgår til fri omsætning i Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1541/98 af 13. juli 1998 om bevisførelse for oprindelse for visse tekstilvarer, som henhører under afsnit XI i den kombinerede nomenklatur, og som er overgået til fri omsætning i Fællesskabet, samt om betingelserne for, at en sådan bevisførelse kan godkendes⁽¹⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge ovennævnte forordning kan der ved overgang til fri omsætning af tekstil- og beklædningsvarer dels gives tilladelse til undtagelse fra kravet om, at der skal forelægges et oprindelsesbevis for dem af disse produkter, som ikke er underlagt specifikke EF-handelspolitiske foranstaltninger, og dels skal det i bestemmelserne om undtagelse fra kravet om forelæggelse af et oprindelsescertifikat være angivet, om der skal forelægges en oprindelseserklæring eller ej for de pågældende varer;

efter en nøje undersøgelse er det blevet påvist, hvilke varer der ikke for øjeblikket er genstand for specifikke handelspolitiske foranstaltninger; for disse varer forekommer det rimeligt, at der ikke kræves noget oprindelsesbevis i forbindelse med deres overgang til fri omsætning i Fællesskabet;

foranstaltningerne i nærværende forordning er i overensstemmelse med Toldkodeksudvalgets udtalelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med overgang til fri omsætning for tekstilvarerne i listen i bilaget til denne forordning er der ikke krav om forelæggelse af oprindelsesbevis.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Mario MONTI

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 202 af 18. 7. 1998, s. 11.

BILAG

Liste over tekstilvarer

Kategori	Varebeskrivelse KN-kode
(1)	(2)
Gruppe III A	
43	Garn af kemofilamenter, garn af korte regenererede fibre, garn af bomuld, i detailsalgsoplægninger
	5204 20 00, 5207 10 00, 5207 90 00, 5401 10 90, 5401 20 90, 5406 10 00, 5406 20 00, 5508 20 90, 5511 30 00
46	Kartet eller kæmmet uld eller fine dyrehår
	5105 10 00, 5105 21 00, 5105 29 00, 5105 30 10, 5105 30 90
47	Garn af uld og fine dyrehår, kartet, ikke i detailsalgsoplægninger
	5106 10 10, 5106 10 90, 5106 20 11, 5106 20 19, 5106 20 91, 5106 20 99, 5108 10 10, 5108 10 90
48	Garn af uld og fine dyrehår, kartet, ikke i detailsalgsoplægninger
	5107 10 10, 5107 10 90, 5107 20 10, 5107 20 30, 5107 20 51, 5107 20 59, 5107 20 91, 5107 20 99, 5108 20 10, 5108 20 90
51	Bomuld, kartet eller kæmmet
	5203 00 00
56	Korte syntetiske fibre, herunder affald, i detailsalgsoplægninger
	5508 10 90, 5511 10 00, 5511 20 00
60	Håndvævede tapisserier (af typerne Gobelin, Flandern, Aubusson Beauvais og lign.) og håndbroderede tapisserier (med gobelinsting, korssting og lign.), også konfektionerede
	5805 00 00
Gruppe III B	
94	Vat af tekstilmaterialer samt varer af vat; tekstilfibre, hvis længde ikke overstiger 5 mm (flok), støv og nopper af tekstilmaterialer
	5601 10 10, 5601 10 90, 5601 21 10, 5601 21 90, 5601 22 10, 5601 22 91, 5601 22 99, 5601 29 00, 5601 30 00
95	Filt og varer deraf, også imprægneret eller overtrukket, bortset fra gulvbelægning
	5602 10 19, 5602 10 31, 5602 10 39, 5602 10 90, 5602 21 00, 5602 29 90, 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 10, 6307 90 91

(1)	(2)
96	Fiberdug og varer deraf, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret 5603 11 10, 5603 11 90, 5603 12 10, 5603 12 90, 5603 13 10, 5603 13 90, 5603 14 10, 5603 14 90, 5603 91 10, 5603 91 90, 5603 92 10, 5603 92 90, 5603 93 10, 5603 93 90, 5603 94 10, 5603 94 90, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 91, 6210 10 99, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90, 6302 22 10, 6302 32 10, 6302 53 10, 6302 93 10, 6303 92 10, 6303 99 10, ex 6304 19 90, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00, 6307 10 30, ex 6307 90 99
98	Varer fremstillet af samme garn, sejlgarn, reb og tovværk, bortset fra tekstilstoffer og varer deraf og varer under kategori 97 5609 00 00, 5905 00 10
Gruppe V	
128	Grove dyrehår, kartede eller kæmmede 5105 40 00
129	Garn af hestehår og andre grove dyrehår 5110 00 00
131	Garn af andre vegetabiliske tekstilfibre 5308 90 90
132	Papirgarn 5308 30 00
139	Vævet stof, af metaltråd 5809 00 00
144	Filt af grove dyrehår 5602 10 35, 5602 29 10
147	Affald af natursilke (herunder kokoner, der er uanvendelige til afhaspning) samt garnaffald og opkradset tekstilmateriale, undtagen ikke-kartede eller ikke-kæmmede 5003 90 00
148 A	Garn af jute eller andre bastfibre henhørende under kode 5303 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00
148 B	Kokosgarn 5308 10 00
152	Nålefilt af jute eller andre bastfibre, ikke imprægneret eller overtrukket, ikke til gulvbelægning 5602 10 11

(1)	(2)
154	Kokoner, anvendelige til afhaspning
	5001 00 00
	Naturesilke, usnoet eller kun svagt snoet
	5002 00 00
	Affald af naturesilke (herunder kokoner, der er uanvendelige til afhaspning), garnaffald og opkradset materiale, ikke kartet eller kæmmet
	5003 10 00
	Uld, ikke kartet eller kæmmet
	5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00
	Fine eller grove dyrehår, ikke kartet eller kæmmet
	5102 10 10, 5102 10 30, 5102 10 50, 5102 10 90, 5102 20 00
	Affald af uld og andre fine eller grove dyrehår, herunder garnaffald, men ikke opkradset
	5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00
	Opkradset materiale af uld eller af fine eller grove dyrehår
	5104 00 00
	Hør, rå eller beredt, men ikke spundet; blå og affald af hør (herunder garnaffald og opkradset materiale)
	5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90
	Ramie og andre vegetabiliske tekstilfibre, rå eller beredt, men ikke spundet; blå og affald, undtagen af kokos og abaca henhørende under kode 5304
	5305 91 00, 5305 99 00
	Bomuld, ikke kartet eller kæmmet
	5201 00 10, 5201 00 90
	Affald af bomuld (herunder garnaffald og opkradset materiale)
	5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00
	Hamp (Cannabis sativa) rå eller beredt, men ikke spundet; blå og affald af hamp (herunder garnaffald og opkradset materiale)
	5302 10 00, 5302 90 00
	Abaca (Manila hamp eller Musa Textilis Nee), rå eller beredt, men ikke spundet; blå og affald af abaca (herunder garnaffald og opkradset materiale)
	5305 21 00, 5305 29 00
	Jute og andre bastfibre (undtagen hør, hamp og ramie), rå eller beredt, men ikke spundet; blå og affald af jute og andre bastfibre (herunder garnaffald og opkradset materiale)
	5303 10 00, 5303 90 00
	Andre vegetabiliske tekstilfibre, rå eller beredte, men ikke spundne; blå og affald af sådanne fibre (herunder garnaffald og opkradset materiale)
	5304 10 00, 5304 90 00, 5305 11 00, 5305 19 00, 5305 91 00, 5305 99 00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2580/98

af 30. november 1998

om ændring af forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelsen af nomenklaturen over eksportrestitutionser for landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2916/95⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 12, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2512/98⁽⁴⁾, er der på grundlag af den kombinerede nomenklatur fastsat en nomenklatur over eksportrestitutionser for landbrugsprodukter;

andre præsentationer end kyllinger 70 % og kyllinger 65 % er dukket frem på markedet, og det er hensigtsmæssigt at optage dem i nomenklaturen over eksportrestitutionser med henblik på ydelse af restitutionser; nomenklaturen bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Æg og Fjerkrækød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I sektor 7 i bilaget til forordning (EØF) nr. 3846/87 indsættes følgende oplysninger om produktkode 0207 12 90 9990 inden KN-kode ex 0207 14:

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
	* — — — — Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse i uregelmæssig sammensætning	
	— — — — — Høns, hvis brystbensspids, lårben og skinneben er fuldstændig forbenede	
	— — — — — Andre	0207 12 90 9990*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

⁽²⁾ EFT L 305 af 29. 12. 1995, s. 49.

⁽³⁾ EFT L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 313 af 21. 11. 1998, s. 15.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2581/98

af 30. november 1998

om ændring af forordning (EF) nr. 1372/95 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for fjerkrækød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2916/95⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 2, og artikel 8, stk. 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EF) nr. 1372/95⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1009/98⁽⁴⁾, indeholder gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for fjerkrækød;

listen over produkter, der er berettiget til eksportrestitutionser i sektoren for fjerkrækød, samt destinationszonerne for disse restitutioner blev for nylig ændret ved forordning

(EF) nr. 2580/98⁽⁵⁾; bilag I og III til forordning (EF) nr. 1372/95 bør derfor tilpasses;

denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og III til forordning (EF) nr. 1372/95 affattes som angivet i bilagene til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.⁽²⁾ EFT L 305 af 19. 12. 1995, s. 49.⁽³⁾ EFT L 133 af 17. 6. 1995, s. 26.⁽⁴⁾ EFT L 145 af 15. 5. 1998, s. 8.⁽⁵⁾ Se side 31 i denne Tidende.

BILAG I

»BILAG I

Product code of the agricultural product nomenclature for export refunds ⁽¹⁾	Category	Rate of the security (ECU/100 kg net weight)
0105 11 11 9000 0105 11 19 9000 0105 11 91 9000 0105 11 99 9000	1	—
0105 12 00 9000 0105 19 20 9000	2	—
0207 12 10 9000 0207 12 90 9990	3	10 ⁽²⁾ 3 ⁽³⁾ 12 ⁽⁴⁾
0207 12 90 9190	4	10 ⁽²⁾ 3 ⁽³⁾ 12 ⁽⁴⁾
0207 25 10 9000 0207 25 90 9000	5	3
0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	6 a) ⁽⁴⁾	7
0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	6 b) ⁽⁵⁾	7
0207 27 10 9990	7	3
0207 27 60 9000 0207 27 70 9000	8	3

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87, sektor 7 (EFT L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

⁽²⁾ For de bestemmelsessteder der er omhandlet i bilag III.

⁽³⁾ Andre bestemmelsessteder end de i bilag III og IV omhandlede.

⁽⁴⁾ De i bilag IV omhandlede bestemmelsessteder.

⁽⁵⁾ Andre bestemmelsessteder end de i bilag IV omhandlede.

BILAG II»*BILAG III*

Angola
Saudi-Arabien
Kuwait
Bahrain
Qatar
Oman
De Forenede Arabiske Emirater
Jordan
Yemen
Libanon
Iran
Irak*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2582/98

af 30. november 1998

om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i GazastribenKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87
af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af
præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrknin-
gens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan
og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97⁽²⁾, særlig
artikel 5, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 2, stk. 2, og artikel 3 i forordning (EØF) nr.
4088/87 fastsættes Fællesskabets produktions- og import-
priser hver anden uge for enkelt- (standard) og mange-
blomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede
roser, og de anvendes i perioder på to uger; efter artikel 1b
i Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 af 17.
marts 1988 om visse gennemførelsesbestemmelser for
ordningen for indførsel til Fællesskabet af visse af blom-
sterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern,Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i
Gazastriben⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.
2062/97⁽⁴⁾, fastsættes disse priser for perioder af to uger
på grundlag af vejede oplysninger, som medlemsstaterne
meddeler; det er vigtigt, at disse straks fastsættes, så at den
told, der skal anvendes, kan beregnes; denne forordning
bør derfor straks træde i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Fællesskabets produktions- og importpriser for enkelt-
(standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og
småblomstrede roser, jf. artikel 1b i forordning (EØF) nr.
700/88, fastsættes for en periode på to uger som angivet i
bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 2. december 1998.

Den anvendes fra den 2. til den 15. december 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 382 af 31. 12. 1987, s. 22.⁽²⁾ EFT L 177 af 5. 7. 1997, s. 1.⁽³⁾ EFT L 72 af 18. 3. 1988, s. 16.⁽⁴⁾ EFT L 289 af 22. 10. 1997, s. 1.

BILAG

(ECU pr. 100 stk.)

Periode: 2. til 15. december 1998

Fællesskabets produktionspris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
	11,57	10,51	35,04	13,54
Fællesskabets importpris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
Israel	6,89	7,86	12,98	8,32
Marokko	14,11	14,33	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
Vestbredden og Gazastriben	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2583/98
af 30. november 1998
om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne
for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner
for korn, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr.
2351/98⁽³⁾;

på grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser for
terminskøb og under hensyntagen til den forventede
markedsudvikling er det nødvendigt at ændre det korrek-
tionsbeløb, der skal anvendes på den for tiden gældende
restitution for korn;

korrektionsbeløbet skal fastsættes efter samme procedure
som restitutionen; det kan ændres inden for tidsrummet
mellem to fastsættelser;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁴⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁵⁾, fastsatte
repræsentative markedskurser anvendes til omregning af
det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger
til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskur-
serne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for
anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev
fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/
93⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 961/98⁽⁷⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte
eksportrestitutioner for produkter omhandlet i artikel 1,
stk. 1, litra a), b) og c) med undtagelse af malt i forordning
(EØF) nr. 1766/92, ændres i overensstemmelse med
bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 293 af 31. 10. 1998, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁷⁾ EFT L 135 af 8. 5. 1998, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. november 1998 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Løbende måned 12	1. term. 1	2. term. 2	3. term. 3	4. term. 4	5. term. 5	6. term. 6
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	-25,00	-25,00	-25,00	-25,00	—	—
	02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Bestemmelserne er følgende:

- 01 Alle tredjelande
- 02 Andre tredjelande
- 03 USA, Canada og Mexico.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT L 214 af 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS DIREKTIV 98/89/EF

af 20. november 1998

om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 74/152/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger vedrørende konstruktivt bestemt maksimalhastighed for samt lad til landbrugs- og skovbrugstraktorer

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

Artikel 2

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 74/150/EØF af 4. marts 1974 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af landbrugs- og skovbrugshjul-traktorer⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/54/EF⁽²⁾, særlig artikel 13,

under henvisning til Rådets direktiv 74/152/EØF af 4. marts 1974 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger vedrørende konstruktivt bestemt maksimalhastighed for samt lad til landbrugs- og skovbrugstraktorer⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 97/54/EF, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den kommende forhøjelse af den konstruktivt bestemte maksimale hastighed til 40 km/h og den tekniske udvikling betyder, at kravene til tolerancen ved hastighedsmålingen i punkt 1.5 i bilaget til direktiv 74/152/EØF bør skærpes;

de i dette direktiv fastsatte bestemmelser er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved direktiv 74/150/EØF —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Punkt 1.5 i bilaget til direktiv 74/152/EØF ændres således: »at den målte hastighed overstiger den konstruktivt bestemte maksimalhastighed med 3 km/h.«

⁽¹⁾ EFT L 84 af 28. 3. 1974, s. 10.

⁽²⁾ EFT L 277 af 10. 10. 1997, s. 24.

⁽³⁾ EFT L 84 af 28. 3. 1974, s. 33.

1. Fra den 1. januar 2000 kan medlemsstaterne ikke:

— nægte EF-typegodkendelse eller udstedelse af det dokument, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, sidste led, i direktiv 74/150/EØF, for en traktortype, eller national typegodkendelse

— forbyde første ibrugtagning af en traktor,

hvis køretøjerne opfylder foreskrifterne i direktiv 74/152/EØF, som ændret ved dette direktiv.

2. Fra den 1. oktober 2004 kan medlemsstaterne:

— ikke længere udstede det dokument, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, sidste led, i direktiv 74/150/EØF, for en traktortype, hvis den ikke opfylder foreskrifterne i direktiv 74/152/EØF, som ændret ved dette direktiv

— nægte national typegodkendelse af en traktortype, hvis den ikke opfylder foreskrifterne i direktiv 74/152/EØF, som ændret ved dette direktiv.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 31. december 1999. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale forskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. november 1998.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen
